

223

CAVELIER

ABOGADOS

cavelier.com
ier@cavelier.comEDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 -
BOGOTA 8, COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-007939- -00002-0000

Fecha: 2008-04-14 17:17:03 Dep: 2020 NUECREACION
No. 11 PATENTELIYI Eje: 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTA RLOL Folios: 30

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.007.939

Asunto : Solicitud de patente para: **MÉTODOS PARA
PREVENIR Y TRATAR TRASTORNOS METABOLICOS Y
NUEVOS DERIVADOS DE PIRAZOL-O-GLUCOSIDO**

Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

Fecha solicitud: 28 de enero de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto de la referencia, doy respuesta al Oficio N° 2344, notificado por fijación en lista de fecha 15 de febrero de 2008.

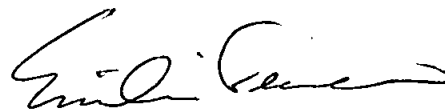
2. Mediante el Oficio N° 2344 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante: Anexo al presente escrito cinco (5) documentos en los que consta la cesión del derecho a la patente de los catorce (14) inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notarizados y legalizados por Apostilla, junto con sus correspondientes traducciones oficiales al español.

AVELIER
ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de fase nacional, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

COLO-09255-841-092-1

8/ JGG\JGG\ID-123532\WPCL9255
No. M-2008-123532\JGG

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

Case 1-1906
Document 3 of 3

229

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Toshihiro HATANAKA
2. Nozomu ISHIDA
3. Katsumi MAEZONO
4. Koji OHSUMI
5. Koichi FUJITA

Domiciliado(s)

en

1. 2-80-3-223, Shinmei-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0022, Japon
2. 104 Iwai-cho, Hodogaya-ku, Yokohama, Kanagawa 240-0023, Japon
3. 3-1-15 Yuigahama, Kamakura, Kanagawa 248-0014, Japon
4. Ajinomoto Company Apartment A110 Ogura 811, Saiwai-ku, Kawasaki, Kanagawa 212-0054, Japon
5. 1-2-2-C1103, Shinkoy-asu, Kanagawa-ku, Yokohama, Kanagawa 221-0013, Japon

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

Firma/Signature

Toshihiro Hatanaka

Toshihiro HATANAKA

Katsumi Maezono

Katsumi MAEZONO

Koichi Fujita

Koichi FUJITA

© CAVELIER ABOGADOS

WPPODE01- 374

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Toshihiro HATANAKA
2. Nozomu ISHIDA
3. Katsumi MAEZONO
4. Koji OHSUMI
5. Koichi FUJITA

of

1. 2-80-3-223, Shinmei-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0022, Japon
2. 104 Iwai-cho, Hodogaya-ku, Yokohama, Kanagawa 240-0023, Japon
3. 3-1-15 Yuigahama, Kamakura, Kanagawa 248-0014, Japon
4. Ajinomoto Company Apartment A110 Ogura 811, Saiwai-ku, Kawasaki, Kanagawa 212-0054, Japon
5. 1-2-2-C1103, Shinkoy-asu, Kanagawa-ku, Yokohama, Kanagawa 221-0013, Japon

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"Methods for preventing and treating metabolic disorders and new pyrazole-O-glycoside derivatives"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Nozomu Ishida

Nozomu ISHIDA

Koji Ohsumi

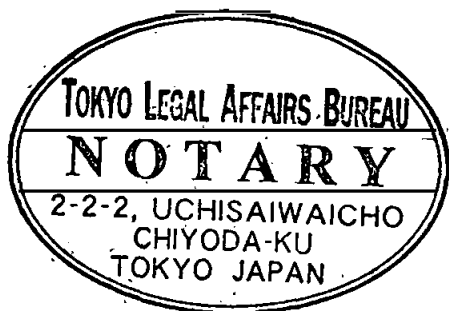
Koji OHSUMI

NOTARIAL CERTIFICATE

Registration No 249

This is to certify that the signatures on the foregoing document
are genuine and authentic signatures of Toshihiro HATANAKA, Nozomu ISHIDA,
Katsumi MAEZONO, Koji OHSUMI and Koichi FUJITA.

FEB 22 2008



Toichi Fujiwara

TOICHI FUJIWARA
NOTARY

認

証

嘱託人畑中敏宏、石田希、前園克己、大角幸治及び藤田康一の代理人城野喬は、本公証人に対し、嘱託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成 20 年 2 月 22 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町 2 丁目 2 番 2 号
東京法務局所属

公証人

Notary

藤田 康一

TOICHI FUJIWARA



証

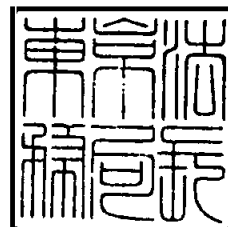
明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 20 年 2 月 22 日

東京法務局長

五十嵐義治



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by TOICHI FUJIWARA

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of TOICHI FUJIWARA, NOTARY

Certified

5. at Tokyo

6. FEB. 22. 2008

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 08- No 000896

9. Seal/stamp:

10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs

228



Toshihiro HATANAKA

Katsumi MAEZONO

Koichi FUJITA

Nozomu ISHIDA

Koji OHSUMI

Registro No. 249

El presente es para certificar que las firmas en el anterior documento son las firmas auténticas y verdaderas de Toshihiro HATANAKA, Nozomu ISHIDA, Katsumi MAEZONO, Koji OHSUMI y Koichi FUJITA.

FEB 22 2008

Oficina de Asuntos Legales de Tokio
NOTARIO
2-2-2, UCHISAIWAICHO
CHIYODA-KU
TOKIO, JAPÓN

Firma ilegible
TOICHI FUJIWARA

(Anexo)

TEXTO EN JAPONÉS

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octubre 1961)

- 1. País: JAPÓN
- Este documento público
- 2. ha sido firmado por TOICHI FUJIWARA
- 3. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio
- 4. lleva el sello/estampilla de TOICHI FUJIWARA
- 5. en Tokio
- 6. FEB.22.2008
- 7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores
- 8. 08 - No. 000896
- 9. Sello/estampilla
- 10. Firma:

Certificado



Firma Ilegible

Kazutoyo OYABE
Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-123092\WPCL002G\COLO 09255-841-092-1

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1929
MINISTERIO DE JUSTICIA

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Klaus DUGI
2. Sabine PINNETTI
3. Regine RITTER
4. Ruediger STREICHER

Domiciliado(s)

en

1. Frankenstrasse 10, 01309 Dresden, Alemania
2. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Alemania
3. Wilhelm-Kalle-Strasse 2, 65203 Wiesbaden, Alemania
4. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención: *metodos para prevenir y tratar trastornos metabolicos y nuevos derivados de pirazol-O-glicosida.*

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemaniadomiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

los los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature

Klaus DUGI

Regine RITTER

Koichi FUJITA

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Klaus DUGI
2. Sabine PINNETTI
3. Regine RITTER
4. Ruediger STREICHER

of

1. Frankenstrasse 10, 01309 Dresden, Germany
2. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Germany
3. Wilhelm-Kalle-Strasse 2, 65203 Wiesbaden, Germany
4. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"Methods for preventing and treating metabolic disorders and new pyrazole-O-glycoside derivatives"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

GermanyDomiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

S. Pinetti

Sabine PINNETTI

Ruediger Streicher

Ruediger STREICHER

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



Urkundenrolle 1 UR 92 / 2008

Notariat 1 Biberach a.d. Riß* Tel. 07351/180310*Fax 07351/180360

1 UZ 106 / 2008

Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Frau Dr. Sabine Pinnetti geb. Michael,
geboren am 03.05.1965,
wohnhaft in 88400 Biberach, Fanny-Hensel-Strasse 4,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

2. Herrn Dr. Rüdiger Streicher,
geboren am 08.07.1961,
wohnhaft in 88400 Biberach-Rißegg, Kastanienweg 31,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 18.02.2008

Notar

(Groß)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von	
3. in seiner Eigenschaft als	
4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des	
Notariat Biberach	
Bestätigt	6. am 20.02.2008
5. in Ravensburg	7. durch die Präsidentin des Landgerichts
8. durch Nr. 910a-88/08	9. Siegel / Stempel
10. Unterschrift	



Horz

§§ KostO

Gegenstand

Geschäftswert Anzahl

Betrag

§§ 45 I, 141 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§137 Ziff.15 KostO	Auslagen		0	33,00 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	93,00 €		17,67 €
Summe:				143,67 €

La presente traducción oficial No. 076/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a una CESIÓN



Protocolo notarial 1 UR 92 / 2008
Notaría 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310*Fax 07351/180360

1 UZ 106 / 2008

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden,

1. de la señora Dr. Sabine Pinnetti, de soltera Michael,
fecha de nacimiento el 03.05.1965,
residente en 88400 Biberach, Fanny-Hensel-Strasse 4,

- identificada con documento de identidad personal -
2. del señor Dr. Rüdiger Streicher,
fecha de nacimiento el 08.07.1961,
residente en 88400 Biberach-Rißegg, Kastanienweg 31,

- identificado con documento de identidad personal -

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 18.02.2008

Notario

(Gross)

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: GROSS * NOTARIO EN BIBERACH *

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Número	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§ 137 numeral 15 KostO	Gastos		0	33,00 €
	IVA 19,00% sobre	93,00 €		17,67 €
Total:				143,67 €

¹ Reglamento de gastos notariales

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. está firmado por
el Notario Groß
3. en su calidad de
Notario público
4. lleva el sello de
la Notaría de Biberach

Certificado

5. en Ravensburg
6. el 20 de febrero de 2008
7. por la Presidenta del Tribunal Regional
8. bajo el No. 910a- 88/08
9. Sello/timbre
10. Firma



Horz

2008 ABR 10 A 11:02
JEFEE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

Bogotá, D.C., 8 de abril de 2008

749517
FERNANDO TORRES
COPIA PARA ASISTENTE DEL
GOBIERNO INTERIOR
ASISTENTES INDICADAS

REPRESENTACION
DEL EXTERIO

HERRANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Frank HIMMELSBACH
2. Roland MAIER
3. Peter EICKELMANN
4. Leo THOMAS
5. Edward Leon BARSOUMIAN

Domiciliado(s)

en

1. Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Alemania
2. Bodelschwinghstrasse 39, 88400 Biberach, Alemania
3. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Alemania
4. Huehnerfeldstrasse 46, 88400 Biberach, Alemania
5. 18640 Maude Ave Saratoga, CA 95070, USA

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención: *metodos para prevenir y tratar trastornos metabólicos y nuevas derivadas de pirazol-O-glucosido*

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature

[Signature]

Frank HIMMELSBACH

[Signature]

Peter EICKELMANN

Edward Leon BARSOUMIAN

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Frank HIMMELSBACH
2. Roland MAIER
3. Peter EICKELMANN
4. Leo THOMAS
5. Edward Leon BARSOUMIAN

of

1. Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Germany
2. Bodelschwinghstrasse 39, 88400 Biberach, Germany
3. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Germany
4. Huehnerfeldstrasse 46, 88400 Biberach, Germany
5. 18640 Maude Ave Saratoga, CA 95070, USA

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"Methods for preventing and treating metabolic disorders and new pyrazole-O-glycoside derivatives"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

[Signature]

Roland MAIER

[Signature]

Leo THOMAS

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
- This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herrn Dr. Frank Himmelsbach,
geboren am 16.01.1958,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Ahornweg 16,

- persönlich bekannt -
2. Herrn Dr. Roland Albert Maier,
geboren am 18.08.1940,
wohnhaft in 88400 Biberach an der Riß, Bodelschwinghstraße 39,

- ausgewiesen durch Reisepass -
3. Herrn Dr. Peter Eickelmann,
geboren am 02.04.1964,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Nelkenweg 9,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
4. Herrn Dr. Leo Thomas,
geboren am 27.11.1959,
wohnhaft in 88400 Biberach, Hühnerfeldstraße 46,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 18.02.2008

Notar

(Gros)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von	Notar Dr. Frank Himmelsbach
3. in seiner Eigenschaft als	öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des	Notariat Biberach
Bestätigt	20.02.2008
5. in Ravensburg	6. am
7. durch die Präsidentin des Landgerichts	88/08
8. unter Nr. 910a-	10. Unterschrift
9. Siegel/Stempel	
	Horz

§§ KostO	Gegenstand	Geschäftswert	Anzahl	Betrag
§§ 45 I, 141 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§137 Ziff.15 KostO	Auslagen		0	43,00 €
§152 II Ziff.1 KostO	Portoauslagen		0	2,90 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	95,90 €		18,22 €
Summe:				157,12 € =====

La presente traducción oficial No. 076B/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a una CESIÓN



Protocolo notarial 1 UR 91 / 2008
Notaría 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310* Fax 07351/180360

1 UZ 105 / 2008

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden,

1. del señor Dr. Frank Himmelsbach,
fecha de nacimiento el 16.01.1958,
residente en 88441 Mittelbiberach, Ahornweg 16,

- a quien conozco personalmente -
2. del señor Dr. Roland Albert Maier,
fecha de nacimiento el 18.08.1940,
residente en 88400 Biberach an der Riß, Bodelschwinghstraße 39,

- identificado con pasaporte -
3. del señor Dr. Peter Eickelmann,
fecha de nacimiento el 02.04.1964,
residente en 88441 Mittelbiberach, Nelkenweg 9,

- identificado con documento de identidad personal -
4. del señor Dr. Leo Thomas,
fecha de nacimiento el 27.11.1959,
residente en 88400 Biberach, Hühnerfeldstraße 46,

- identificado con documento de identidad personal -

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 18.02.2008

Notario

(Gross)

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: GROSS * NOTARIO EN BIBERACH *

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Número	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§ 137, numeral 15 KostO	Anticipos		0	43,00 €
§ 152 II, numeral 1 KostO	Portes anticipados		0	2,90 €
	IVA 19,00% sobre	95,90 €		18,22 €
Total:				157,12 €

APOSTILLA
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público

2. está firmado por
el Notario Groß.....

3. en su calidad de:
Notario público.....

4. lleva el sello de
la Notaría de Biberach.....

Certificado

5. en Ravensburg 6. el 20 de febrero de 2008.....
7. por la Presidenta del Tribunal Regional.....
8. bajo el No. 910a- 88/08.....
9. Sello/timbre 10. Firma.....

Horz



SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

Bogotá, D.C., 8 de abril de 2008

¹ Reglamento de gastos notariales

Hernando Torres
HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

- 1. Frank HIMMELSBACH
- 2. Roland MAIER
- 3. Peter EICKELMANN
- 4. Leo THOMAS
- 5. Edward Leon BARSOUMIAN

Domiciliado(s)
en

- 1. Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Alemania
- 2. Bodelschwinghstrasse 39, 88400 Biberach, Alemania
- 3. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Alemania
- 4. Huehnerfeldstrasse 46, 88400 Biberach, Alemania
- 5. 18640 Maude Ave Saratoga, CA 95070, USA

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de
Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am
Rhein, Alemania**

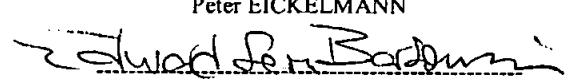
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

Firma/Signature

Frank HIMMELSBACH

Peter EICKELMANN


Edward Leon BARSOUMIAN

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

- 1. Frank HIMMELSBACH
- 2. Roland MAIER
- 3. Peter EICKELMANN
- 4. Leo THOMAS
- 5. Edward Leon BARSOUMIAN

of

- 1. Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Germany
- 2. Bodelschwinghstrasse 39, 88400 Biberach, Germany
- 3. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Germany
- 4. Huehnerfeldstrasse 46, 88400 Biberach, Germany
- 5. 18640 Maude Ave Saratoga, CA 95070, USA

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**"Methods for preventing and treating metabolic disorders
and new pyrazole-O-glycoside derivatives"**

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein,
Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 _____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 2/9/08 day of February
2008 _____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____
Edward Leon BARSOUMIAN

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC _____

Veniamin Yakopian
Notary Public

* see attached
notary

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Country:
This public document
- 2. has been signed by
- 3. acting in the capacity of
- 4. bears the seal/stamp of

Certified

- 5. at 6. the
- 7. by
- 8. No.
- 9. Seal/stamp 10. Signature

.....



SECRETARY OF STATE

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*
This public document
2. *has been signed by Vencant Yakopian*
3. *acting in the capacity of Notary Public, State of California*
4. *bears the seal/stamp of Vencant Yakopian, Notary Public, State of California*

CERTIFIED

5. *At Sacramento, California*
6. *the 29th day of February 2008*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 503477*
9. *Seal/Stamp:*

10. *Signature*



Jenna Bowen
Secretary of State

BY *Karen L. Cites*

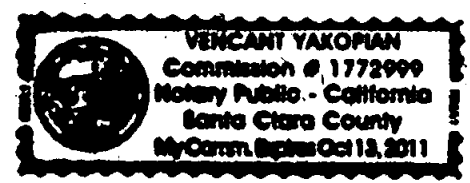
State of California County of Santa Clara On 2/9/08 before me, Vencant Yakopian,
name and title of the officer), personally (here insert
appeared Edward Leon Barsoumian Notary
Public

_____, who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose
name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that
he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by
his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of
which the person(s) acted, executed the instrument.

I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of California that
the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal.

Signature Vencant Yakopian (Seal)



TRADUCCIÓN OFICIAL No 04.09/08c realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual 1. Frank HIMMELSBACH; 2. Roland MAIER; 3. Peter EICKELMANN; 4. Leo THOMAS y 5. Edward Leon BARSOUMIAN, domiciliados en 1. Ahornweg 16, 88441 Mittelbiberach, Alemania; 2. Bodelschwinghstrasse 39, 88400 Biberach, Alemania; 3. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Alemania; 4. Huehnerfeldstrasse 46, 88400 Biberach, Alemania y 5. 18640 Maude Ave Saratoga, CA 95070, EUA, respectivamente, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de "Métodos para prevenir y tratar trastornos metabólicos y nuevos derivados de pirazol-O-glucósido" y declaran así mismo que ceden y transfieren sin limitación a favor de **Boehringer Ingelheim International GmbH**, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en Colombia.

Firma Ilegible

Edward Leon BARSOUMIAN

CERTIFICACIÓN NOTARIAL del 2/9/08 por medio de la cual se certifica la firma del señor Edward Leon BARSOUMIAN en el anterior documento y su capacidad legal para otorgarlo.

Firma Ilegible

Notario Público

* Ver notarización adjunta

Estado de California, Condado de Santa Clara El 2/9/08 ante mí,
Vencant Yakopian, Notario Público, (escribir aquí nombre y cargo del
 funcionario) compareció personalmente el señor Edward Leon
BARSOUMIAN, quién comprobó ante mí con base en evidencia
 satisfactoria ser la persona cuyo nombre está suscrito en el
 instrumento adjunto y reconoció ante mí que él suscribió el mismo en
 su calidad autorizada y que por medio de su firma en dicho
 instrumento, la persona o la entidad a nombre de la cual la persona
 actuó, suscribió el instrumento.

Certifico so PENA DE PERJURIO de conformidad con las leyes del Estado
 de California que el párrafo anterior es veraz y cierto.

TESTIFICA mi firma y sello oficial

VENCANT YAKOPIAN
 Comisión # 1772999
 Notario Público - California
 Condado de Santa Clara
 Comisión Vence 13 de Oct. de 2011

Firma Firma Ilegible (Sello)



SECRETARIO DE ESTADO

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

Estado de California

CERTIFICADO

- 5. En Sacramento, California
- 6. El 29 de Febrero de 2008
- 7. por el Suplente del Secretario de Estado, Estado de California
- 8. No. 503477
- 9. Sello/estampilla:



10. Firma

Firma Ilegible
Secretario de Estado

Por Firma ilegible

EL GRAN SELLO DEL ESTADO DE CALIFORNIA

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-123094\WPCL002G\COLgO 09255-841-092-1

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
2008 ABR 10 A 11:02

749519
DIEGO VARGAS
SECRETARÍA DE JUSTICIA
AS FIRMAS INDICADAS

DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

374

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Klaus DUGI
2. Sabine PINNETTI
3. Regine RITTER
4. Ruediger STREICHER

Domiciliado(s)

en

1. Frankenstrasse 10, 01309 Dresden, Alemania
2. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Alemania
3. Wilhelm-Kalle-Strasse 2, 65203 Wiesbaden, Alemania
4. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

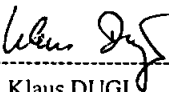
domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

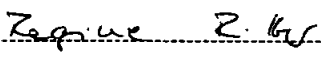
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 17- MAR- 2008

en/in INGELHEIM

Firma/Signature


Klaus DUGI


Regine RITTER


Koichi FUJITA

CS
12.03.08

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Klaus DUGI
2. Sabine PINNETTI
3. Regine RITTER
4. Ruediger STREICHER

of

1. Frankenstrasse 10, 01309 Dresden, Germany
2. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Germany
3. Wilhelm-Kalle-Strasse 2, 65203 Wiesbaden, Germany
4. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"Methods for preventing and treating metabolic disorders and new pyrazole-O-glycoside derivatives"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

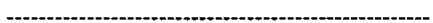
Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia


Sabine PINNETTI


Ruediger STREICHER

UR.Nr. 269/2008 S

NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 17th day of March
200 8 before me, a Notary Public of Administrator of
Ingelheim/Rhein

personally appeared Mr. Klaus Dugi and
Mrs. Regine Ritter-----

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who ~~has~~(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC


notary junior jugde Dr. Carsten Schmitz
as officially appointed
Administrator of the Notary a.D. Alfred Fuchs
in Ingelheim

APOSTILLE

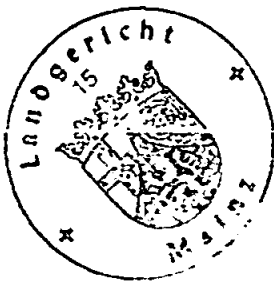
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
- This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



Kostenrechnung:

Gebühr für die Erteilung
der Legalisation

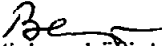
Wert: 20.000,00 €

JVKostO v. 26.7.1957

i.V.m. § 45 KostO

Gebühr: 18,00 €

Mainz, 25.03.08


Justizbeschäftigte

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notarassessor Dr. Carsten Schmitz

3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notariatsverwalter
an Stelle von Notar a.D. Alfred
Fuchs mit dem Amtssitz in
Ingelheim/Rhein

4. sie ist versehen mit dem Notariatsverwalter in Ingelheim am
Siegel/Stempel Rhein

Bestätigt

5. in Mainz 6. am 25.03.2008

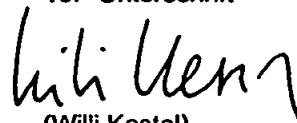
7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 405/2008

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift




(Willi Kestel)

TRADUCCIÓN OFICIAL No 04.09/08a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual 1. Klaus DUGI; 2. Sabine PINNETTI; 3. Regine RITTER y 4. Ruediger STREICHER, domiciliados en 1. Frankenstrasse 10, 01309 Dresden, Alemania; 2. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberac, Alemania; 3. Wilhelm-Kalle-Strasse 2, 65203 Wiesbaden, Alemania y 4. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Alemania, respectivamente, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de "*Métodos para prevenir y tratar trastornos metabólicos y nuevos derivados de pirazol-O-glucósido*" y declaran así mismo que ceden y transfieren sin limitación a favor de **Boehringer Ingelheim International GmbH**, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en Colombia. Dado y firmado el 17 de marzo de 2008 en Ingelheim.

Firma Ilegible
Klaus DUGI

Firma Ilegible
Regine RITTER

UR.Nr. 269/2008 S

Hoy 17 de marzo de 2008, ante mí, Administrador del Notario de Ingelheim/Rhein, comparecieron personalmente el señor Klaus Dugi y la señora Regine Ritter, a quienes doy de fe conocer y me consta son las personas firmantes del documento que precede y quienes tienen capacidad legal para otorgarlo.

Firma ilegible

Notario juez menor Dr. Carsten Schmitz
como Administrador oficialmente nombrado del
Notario a.D. Alfred Fuchs en Ingelheim
representante oficialmente designado del notario
Alfred Fuchs con oficina en Ingelheim/Rhein.

(RESPALDO)

Sello de Apostille expedido por la República Federal Alemana y
certificada en Mainz, el 25.03.2008 con el número 405/2008.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-123053\WPCL002G\COLO 09255-841-092-1

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA
BOGOTÁ D.C.
9008 ABR 10 A 11:03
RELACIONES EXTERIORES

749520
Diego Vargas
BOGOTÁ D.C.
AS FIANCIAS INDICADAS

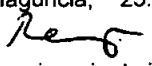
BOGOTÁ D.C.
RELACIONES EXTERIORES

La presente traducción oficial No. 076C/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña a una CESIÓN



Factura de gastos:
Tasa por impartir la legalización
Valor: 20.000,00 €
JVKostO¹ del 26.7.1957
en conexión con § 45 KostO²
Tasa: 18,00 €

Maguncia, 25.03.08

Funcionaria de justicia

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por el notario adjunto Dr. Carsten Schmitz
3. en su calidad de administrador oficialmente designado de la notaría en lugar del notario, retirado del servicio, Alfred Fuchs, con sede oficial en Ingelheim/Rhein
4. lleva el sello de Administrador de la notaría en Ingelheim am Rhein

Certificado

5. en Maguncia 6. el 25 de marzo de 2008
7. por el Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No. 405/2008

9. Sello/timbre



10. Firma


(Willi Kestel)

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL * MAGUNCIA *

Bogotá, D.C., 8 de abril de 2008

¹ JVKostO = Reglamento de gastos de administración de justicia.

² KostO = Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 252

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	8 7939
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/064715
	Fecha inicio fase nacional	28/02/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7294
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

15 DIC. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall